Pays Basque
Euskal Herria
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION
—
HIRIGUNE ELKARGOA

POINTS DE VUE STREET ART FESTIVAL

18 >22 OCT. / BAYONNE
01 >15 OCT. / BERGOUEY-VIELLENAVE / UHART-MIXE

▶ POINTSDEVUE.EUS

EDITOS
SAR-HITZAK

Le festival Points de Vue entame une 7e édition sur le territoire de la Communauté Pays Basque.

Avec la création d'une institution pour le Pays basque en 2017, j'ai souhaité que le Festival Points de vue s'étende à tout notre territoire et devienne l'une des voix de la culture populaire, celle du public et du dehors, des marqueurs qui nous parlent tant au Pays Basque. Les retours des élus et habitants nous ont donné raison. Le street art, un art à part entière, trouve chez nous un écrin formidable. Accessible, ouvert et offert à tous, il contribue à décloisonner nos imaginaires, crée du lien et de formidables échanges. Cette année, des artistes seront en résidence à Bergouey-Villenave et Uhart-Mixe et aborderont encore des thèmes forts, en résonance avec notre territoire, les chemins de Saint-Jacques notamment. À Bayonne, la Graffbox, qui raconte le geste chorégraphié du tag, sera vue pour la première fois en dehors de Paris, nous rappelant que cet art pour tous ne doit rien perdre de son essence revendicative et militante.

Jean-René Etchegaray
Maire de Bayonne
Président de la Communauté Pays Basque

Le festival international d'art urbain entame sa septième année à Bayonne et poursuit son déploiement. Cet événement festif et populaire s'est progressivement inscrit dans le quotidien des habitants et se conjugue à présent avec la fabrique du territoire. Cette année, de nouveaux artistes ont été invités pour revisiter des sites en milieux rural et urbain. Dans le sillage des œuvres réalisées, des espaces de rencontres et d'échanges se nouent. Sous le regard bienveillant des artistes, nous ferons un pas de côté pour découvrir d'autres points de Vue. Sept ans, c'est l'âge de raison ! Bon festival à tous.

Alban Morlot
Directeur artistique du festival
Communauté d'agglomération Pays Basque

Points de Vue festibalaren 7. edizioa hasten da Euskal Hirigune Elkargoko lurradean.

2017an Ipar Euskal Herriko erakunde bat sortzearekin batera, nahi izan nuen Points de Vue festibala gure lurralde osora zabal zedin eta Euskal Herrian hainbeste gustukoak ditugun markagarrien –herri kultura eta honen inguruko gertakari nagusiak– ahotsetarik bat bilaka zedin. Hautetsien eta herritarren ohar baikorrek arrazoia eman ziguten. Karrikako arteak ingurumen egokia aurkitu du gurean. Izan ere, street art delakoa helgarria da, irekia eta denei eskainia. Laguntzen du gure izpirituak zabaltzen eta irudimenak askatzen. Harremanak sortzen ditu eta ikusmolde trukadak sustatzen.
Aurten, artistek egonaldiak eginen dituzte Burgue-Erreitin eta Uhartehirin, eta han gai indartsuak jorratuko dituzte, gure lurraldeari dagozkionak, haietan Donejakue bidea. Baionan, grafitiaren keinu koreografiatua azaltzen duen Graffbox-a Parisetik kanpo erakutsiko da lehen aldikotz; oroitaraziko digu karrikako arteak ez duela galdu behar bere esentzia aldarrikatzaile eta militantea.

Jean-René Ecthegaray
Euskal Hirigune Elkargoko lehendakaria
Baionako auzapeza

Hiriko Artearen Nazioarteko Festibalak zazpigarren edizioa ospatuko du aurten, Baionan. Eta lurraldean zabaltzen jarraitzen du! Gertakari herrikoi eta alai hau pixkanaka herritarren egunerokoan sartu zen eta orain lurraldearen eraikuntzaren parte da. Aurten, artista berriak gomitatuko ditugu herrietako eta hirietako zenbait leku apaintzera. Aitzineko urteetan egindako obrei jarraituz, elkartzeko eta trukatzeko espazioak bilatuko dira. Artistek gidaturik, beste ikuspuntu batzuk ezagutzeko urrats bat eginen dugu bazterrera. Zazpi urte: arrazoiaren adina omen! Festibal ona opa dizuet denei.

Alban Morlot
Festibaleko zuzendari artistikoa
Euskal Hirigune Elkargoa

PROG.

L'ensemble des ateliers, rendez-vous, rencontres, une rampe de skate en accès libre ainsi qu'un espace bar et restauration se tiendront au Village du festival. Les partenaires du festival seront également présents avec leur stand : Librairie Chez Simone, Boa Boa friperie tattoos, CHURL shop, Jardinerie May et le disquaire Sound Factory.

Village du festival - Square Gambetta /// 18, 20, 21 OCT · 10:00 > 23:00 /// 19 OCT · 10:00 > 21:00 /// 22 OCT · 10:00 > 17:00

18 > 22 OCTOBRE

- **Parcours « Inside/Out »**
  Du village au DIDAM / 24h/24
- **Exposition « Quintessence, études plastiques du cosmos »**
  Kaxu Galerie / 10:00 > 19:00 sauf 22/10 10:00 > 17:00
- **Exposition « Quintessence, explorations contemplatives de la matière »**
  DIDAM / 13:00 > 18:30
- **Exposition « We were writers »** avec Line Distribution
  Atalante / 14:00 > 22:00
- **Jam Graffiti** avec Line Distribution
  12 Avenue Dubrocq / 15:00 > 18:00
- **Mur d'Expression Libre**
  Village / 18 + 21 + 22 / 10:00 > 18:00
  Village / 19 + 20 / 13:00 > 18:00
- **GRAFFBOX** - Soutenu par Domofrance
  Médiathèque du centre-ville / 20 OCT · 14:00 > 19:00 / 21 + 22 OCT · 10:00 > 19:00

MERCREDI 18 OCTOBRE

Eden foodtruck

- **Visites**
  11:00 + 14:00 + 15:00 > Visites à pied commentées
- **Ateliers**
  10:00 > Atelier Créatif avec Claude Billès (3 - 8 ans)
  10:00 > Initiation Skate avec The Bay (5 – 10 ans)
  14:00 > Atelier Graff avec Pierre Lan (+ 7 ans)
  14:00 > Initiation Skate avec The Bay (10 – 16 ans)
  16:00 > Initiation Skate avec The Bay (+ 16 ans)
  16:00 > Atelier Custom ta Board avec Romquemener (+ 6 ans)
- **Rendez-vous**
  18:30 > Apéro dessin avec les Valient Bitchiz
  20:30 > Session Roller Disco

JEUDI 19 OCTOBRE

- **Visites**
  15:00 + 17:00 > Visites à pied commentées
- **Rencontre pro, ouverte au public**
  15:00 > Le Collectif - avec le réseau ASTRE et l'ESAPB
- **Rendez-vous**
  19:00 / Atalante > DJset « Quoi de 9 ? »
  20:45 / Atalante > Projection du film court « Forme(s) Collective » + échange avec les artistes

VENDREDI 20 OCTOBRE

Pura Pita foodtruck

- **Visites**
  15:00 + 17:00 > Visites à pied commentées
- **Rendez-vous**
  19:30 > Concert et Live Painting – Metawave et Alabama

SAMEDI 21 OCTOBRE

Pura Pita foodtruck

- **Visites**
  10:00 + 11:30 + 14:00 + 15:30 + 17:00 > Visites en TukTuk
  10:30 + 11:00 + 14:00 + 15:00 + 17:00 > Visites à pied commentées
- **Ateliers**
  09:30 > Atelier Street Photographie avec Louis Fabriès (Tout public)
  10:00 > Atelier Écriture poétique et engagée avec Méryl Marchetti (+ 15 ans)
  10:00 > Atelier Créatif avec Claude Billès (3 – 8 ans)
  11:00 > Initiation Hip Hop avec Street Art Studio (+ 7 ans)
  14:00 > Atelier Graff avec Pierre Lan (+ 7 ans)
  14:00 > Atelier Sérigraphie avec Pott Serigrafia chez Züzülü - Bayonne (+ 8 ans)
  15:00 > Initiation Hip Hop avec Street Art Studio (+ 7 ans)
  16:00 > Atelier Custom ta Board avec Romquemener (+ 6ans)
- **Rendez-vous**
  17:00 > Cash for Tricks organisé par The Bay
  19:00 > Soirée de clôture, DJ set Musique d'Apéritif

DIMANCHE 22 OCTOBRE

Pura Pita foodtruck

- **Visites**
  10:00 + 11:30 + 14:00 + 15:30 + 17:00 > Visites en TukTuk
  10:30 + 11:00 + 14:00 + 15:00 > Visites à pied commentées
- **Ateliers**
  10:00 > Atelier Créatif avec Claude Billès (3 – 8 ans)
  11:00 > Initiation Hip Hop avec Street Art Studio (+ 7 ans)
  14:00 > Atelier Graff avec Pierre Lan (+ 7 ans)
  14:00 > Initiation Skate avec The Bay (+ 8 ans)
  14:30 > Stage Graffiti avec Flow (12 – 18 ans)
  15:00 > Initiation Hip Hop avec Street Art Studio (+ 7 ans)
  16:00 > Custom ta Board avec Romquemener (+ 6 ans)

EGIT.

Tailer, hitzordu eta topaketa guziak festibalaren herrixkan iraganen dira. Halaber, han berean, ostatuan, janaria eta edariak zerbitzatuko dira. Azkenik, han ikusiko dituzue festibalaren partaideak, erakusmahaien gibelean: Chez Simone liburu-denda, Boa Boa bigarren eskuko jantzi- eta tatuaje-denda, Line Distrib, May landare-denda eta Sound Factory disko-denda.

Herrixka - Gambetta plazabaratzea /// UR. 18, 20, 21 · 10:00 > 23:00 /// UR. 19 · 10:00 > 21:00 /// UR. 22 · 10:00 > 17:00

URRIAK 18 > 22

- **« Inside Out » erakusketa**
  Herrixkatik DIDAMera / 24h/24
- **« Quintessence, études plastiques du cosmos » Erakusketa**
  Kaxu Galerie / 10:00 > 19:00 + 22/10 10:00 > 17:00
- **« Quintessence, explorations contemplatives de la matière »**
  DIDAM / 13:00 > 18:30
- **« We were writers » Erakusketa,** Line Distribution dendarekin
  Atalante / 14:00 > 22:00
- **Jam Graffiti,** Line Distribution dendarekin
  Dubrocq etorbidea, 12 / 15:00 > 18:00
- **Adierazpen libreko murrua**
  Herrixka / 18 + 21 + 22 / 10:00 > 18:00
  Herrixka / 19 + 20 / 13:00 > 18:00
- **GRAFFBOX** - Domofrancen sostenguarekin
  Hiribarneko mediateka / UR. 20 · 14:00 > 19:00 / UR. 21 + 22 · 10:00 > 19:00

URRIAK 18 ASTEAZKENA

Eden foodtruck

- **Bisitak**
  11:00 + 14:00 & 15:00 > Bisita gidatua
- **Tailerrak**
  10:00 > Tailerra Claude Billès-ekin (3 eta 8 urte artekoentzat)
  10:00 > Skate tailerra The Bay-ekin (5 eta 10 urte artekoentzat)
  14:00 > Grafiti tailerra Pierre Lan-ekin (7 urtez goitikoentzat)
  14:00 > Skate tailerra The Bay-ekin (10 eta 16 urte artekoentzat)
  16:00 > Skate tailerra The Bay-ekin (16 urtez goitikoetzentzat)
  16:00 > Surf-taula pertsonalizatzea Roquemenerekin (6 urtez goitikoentzat)
- **Hitzorduak**
  18:30 > Marrazki-aperitifa Valient Bitchiz-ekin
  20:30 > Irristailu-disco saioa

URRIAK 19 OSTEGUNA

- **Bisitak**
  15:00 + 17:00 > Bisita gidatuak oinez
- **Profesionalen arteko mahai-ingurua, denentzat**
  15:00 > Kolektiboari buruzko profesionalen arteko mahai-ingurua, ASTRE sarea eta ESAPB eskolarekin
- **Hitzorduak**
  19:00 / Atalante > DJset «Quoi de 9 ?» kolektiboarekin
  20:45 / Atalante > «Forme(s) Colective» Jules Hidrot-ren film laburraren proiekzioa + artistekin topaketa

URRIAK 20 OSTIRALA

Pura Pita foodtruck

- **Bisitak**
  15:00 + 17:00 > Bisita gidatuak oinez
- **Hitzorduak**
  19:30 > Kontzertua eta zuzeneko marrazkia – Metawave eta Alabama

URRIAK 21 LARUNBATA

Pura Pita foodtruck

- **Bisitak**
  10:00 + 11:30 + 14:00 + 15:30 + 17:00 > Bisita Tuk-tuk mototaxiz
  10:30 + 11:00 + 14:00 + 15:00 + 17:00 > Bisita gidatuak oinez
- **Tailerrak**
  09:30 > Karrikako argazkilaritza tailerra Louis Fabrièsekin (Denentzat)
  10:00 > Idazketa poetiko eta engaiatu tailerra Méryl Marchettirekin (15 urtez goitikoentzat)
  10:00 > Sorkuntza tailerra Claude Billès-ekin (3 eta 8 urte artekoentzat)
  11:00 > Hip-hop-eko lehen irakaspena Street Art estudioarekin (7 urtez goitikoentzat)
  14:00 > Grafiti tailerra Pierre Lan-ekin (7 urtez goitikoentzat)
  14:00 > Serigrafia tailerra Züzülun Pott Serigrafiarekin (8 urtez goitikoentzat)
  15:00 > Hip-hop-eko lehen irakaspena Street Art estudioarekin (7 urtez goitikoentzat)
  16:00 > Surf-taula pertsonalizatzea Roquemenerekin (6 urtez goitikoentzat)
- **Hitzorduak**
  17:00 > Cash for Tricks, The Bay elkarteak antolaturik
  19:00 > Bururatzen besta, Musique d'Apéritif kolktiboaren DJ saioarekin

URRIAK 22 IGANDEA

Pura Pita foodtruck

- **Bisitak**
  10:00 + 11:30 + 14:00 + 15:30 + 17:00 > Bisita Tuk-tuk mototaxiz
  10:30 + 11:00 + 14:00 + 15:00 > Bisita gidatuak oinez
- **Tailerrak**
  10:00 > Sorkuntza tailerra Claude Billès-ekin (3 eta 8 urte artekoentzat)
  11:00 > Hip-hop-eko lehen irakaspena Street Art estudioarekin (7 urtez goitikoentzat)
  14:00 > Grafiti tailerra Pierre Lan-ekin (7 urtez goitikoentzat)
  14:00 > Skateko lehen irakaspena The Bay elkartearekin (8 urtez goitikoentzat)
  14:30 > Grafiti tailerra Flow artistekin (12 eta 18 urte artekoentzat)
  15:00 > Hip-hop-eko lehen irakaspena Street Art estudioarekin (7 urtez goitikoentzat)
  16:00 > Surf-taula pertsonalizatzea Roquemenerekin (6 urtez goitikoentzat)

EXPOS
ERAKUSKETAK

L'édition 2023 du festival Points de Vue propose 4 expositions à découvrir.
Lau erakusketa izanen dira ikusgai 2023ko Points de Vue festibalean.

QUINTESSENCE

> **DIDAM + KAXU GALERIE**

Une première exposition se tiendra en deux parties, comme un dialogue autour du même thème, entre le DIDAM et la galerie Kaxu. Dans cette exposition intitulée Quintessence, cinq artistes explorent le thème universel du cosmos. Au DIDAM, ils invitent le public à s'immerger dans leur vision ; à la galerie Kaxu, ils exposent leur travail d'atelier.
Lehen erakusketa bi zatitan eginen da, DIDAMen eta Kaxu galeriaren arteko elkarrizketa gisa. *Quintessence* izeneko erakusketa honetan, bost artistak kosmosaren gai unibertsala aztertuko dute. DIDAMen, beren ikuspegian murgiltzera gomitatuko dute jendea; eta Kaxu galerian, beren ateleriako lana erakutsiko dute.

GRAFFBOX

> **Médiathèque centre ville** - Hiri barneko mediateka

À la salle Ducéré, Cristobal Diaz invite le public à découvrir le projet Graffbox, installation audiovisuelle inédite, qui transporte le public au cœur de la création. Dans ce dispositif, les graffeurs demeurent invisibles, mais vous découvrirez dans le sillage de leurs outils, les chorégraphies de leurs gestes signatures.
Ducéré aretoan, Cristobal Diazek ikusleei Graffbox proiektua ezagutaraziko die: publikoa sorkuntzaren bihotzera daraman ikus-entzunezko instalazio berria. Baliabide honetan, grafiti egileak ikusezinak dira; baina, beren tresna eta espraiei jarraikiz, beren keinuen koreografiak ikusiko dituzue.

INSIDE/OUT

> **Du village au DIDAM** - Herrixkatik DIDAMera

Le parcours Inside/Out se dévoile cette année sous la forme d'une balade ludique entre le Village et le DIDAM. Saurez-vous reconnaître l'artiste qui se cache derrière chaque portrait chinois ? Inside/Out ibilbidea herrixkaren eta DIDAMaren arteko ibilaldi ludikoa izanen da aurten. Ezagutuko al duzu potret txinatarraren gibelean dagoen artista?

RÉSI DENCES
EGONALDIAK

01 > 15 OCT.
Uhart-Mixe & Bergouey-Viellenave

Depuis quelques éditions, le festival Points de Vue investit le territoire de la Communauté Pays basque, proposant aux artistes programmés de réaliser une œuvre lors d'une résidence au cœur du territoire.

Après Saint-Palais, Irouleguy ou encore Ustaritz, c'est au tour des communes de Uhart-Mixe et Bergouey-Viellenave de recevoir respectivement les artistes Jan Vormann et Joan-Carles Codèrc.

Durant plusieurs semaines, les artistes s'inspirent de leur lieu d'accueil et échangent avec les habitants pour créer une œuvre nouvelle à l'image du territoire qui les reçoit.

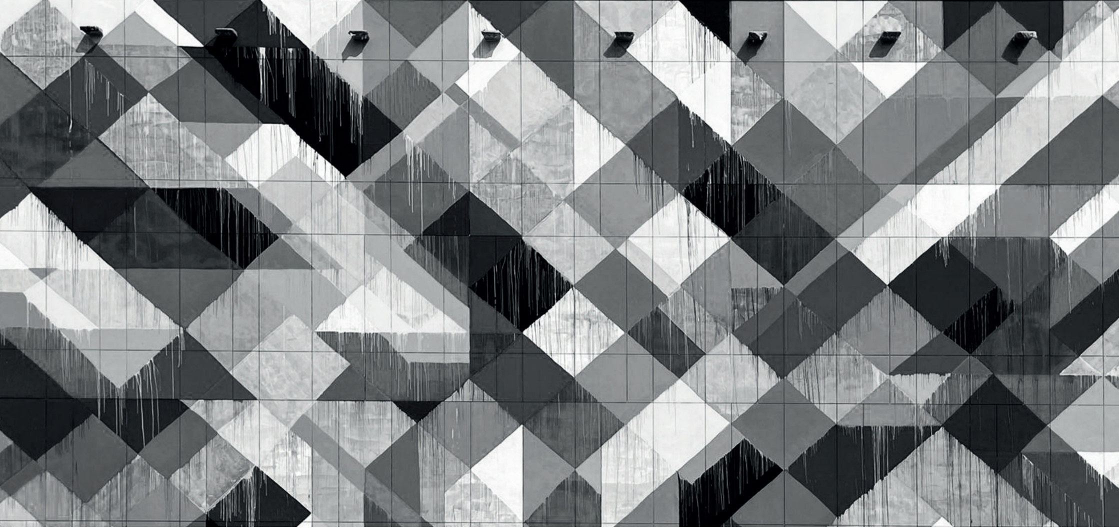
UR. 01 > 15
Uhartehiri eta Burgue-Erreiti

Badu zenbait edizio Points de Vue festibala Ipar Euskal Herrian gaindi hedatzen dela. Hala, programatutako artistei proposatzen die lurraldean egonaldi bat egin eta obra bat sortzea.

Donapaleu, Irulegi edo Uztaritzeren ondotik, aurten, Uhartehiri eta Burgue-Erreitiko herriek hurrenez hurren hartuko dituzte Jan Vormann eta Joan Carles Codèrc artistak.

Zenbait astez, artistak beren harrera-lekuaz inspiratuko dira, eta herritarrekin mintzatuko, lurraldearen irudiko lan berri bat sortzeko.

ARTI
STES
ARTI
STAK



MAYA HAYUK (USA)

4 rue du Chanoine Daranatz / Aranatz Kalonjearen karrika, 4

Artiste aux multiples talents, Maya peint dans la rue comme en atelier, sculpte, photographie, filme et écrit des livres. Ses œuvres picturales, inspirées du courant punk-rock et de l'art populaire des pays d'Europe de l'Est, transportent dans un kaléidoscope vif et psychédélique, aux paternes géométriques et aux couleurs acidulées et flamboyantes. Talentu anitzeko artista da Maya. Karrikan, tailerrean bezala margotzen du. Gainera, zizelkatzen du, argazkiak hartzen ditu, filmatzen du eta liburuak idazten ditu. Bere pintura-lanek, punk-rock mugimenduan eta Ekialdeko Europako herrialdeetako arte herrikoian inspiratuak, motibo geometriko eta kolore samin eta distiratsuekin, kaleidoskopio bizi eta psikodelikoan murgiltzen gaituzte.

JOAN-CARLES CODÈRC (FR)

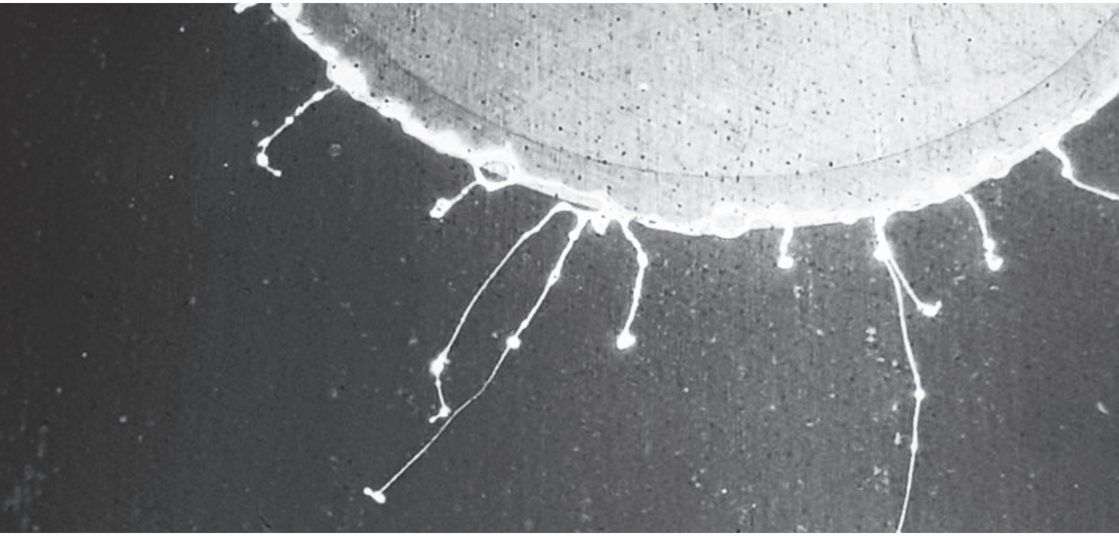
5 av. André Malraux / André Malraux etorbidea, 5

L'approche artistique de Joan-Carles Codèrc est intimement liée au rapport personnel qu'il entretient avec ses origines occitanes. En utilisant sa langue et ses symboles, l'artiste invoque l'héritage d'une culture ancestrale qui s'est tue et questionne notre société contemporaine. À travers son œuvre, Codèrc crée du lien entre les hommes, leurs histoires et leurs territoires. Joan-Carles Codèrc-en ikuspegi artistikoa hertsiki lotua da bere okzitaniar jatorriekin duen harreman pertsonalarekin. Bere herrialdeko hizkuntza eta sinboloak erabiliz, artistak gutitua den arbasoenganikako kulturaren ondarea berpiztu eta gure gizarte garaikidea zalantzan jartzen du. Bere lanaren bidez, Codèrc-ek lotura bat sortzen du gizakien, haien historien eta lurraldeen artean.

NEXGRAFF (EH)

Zizpa Gaztetxea / Zizpa Gaztetxea

Aitor et Nextor sont père et fils. Alors qu'Aitor avait renoncé depuis 15 ans à peindre, il découvre que son fils n'est autre que l'auteur des graffitis qu'il voit partout dans sa ville. Les deux artistes décident alors d'unir leur force pour orner les murs de visages et de couleurs, témoins du monde d'aujourd'hui et porteurs d'espoir. Aitor eta Nextor aita-semeak dira. Baziren 15 urte Aitorrek margotzeari uko egin ziola. Baina, ohartzen da bere semea hiri osoan ikusten dituen grafitien egilea dela. Orduan, bi artistek erabakitzen dute indarrak batzea paretak gaurko munduaren lekuko eta esperantza ekarle diren aurpegiz eta kolorez apaintzeko.



JAN VORMANN (FR & DE)

Médiathèque Centre-ville > Place Boeswillwald
Hiri barneko mediateka > Boeswillwald plaza

Artiste franco-allemand vivant entre Berlin et le Chili, Jan Vormann répare les murs de nos villes en intégrant dans leurs fissures un patchwork de briques colorées. Son propos artistique porte un message espiègle et pacifiste qui interpelle le monde terne des adultes en faisant un clin d'œil à l'enfant qui sommeille en chacun de nous. Jan Vormann artista frantziar eta alemaniarra Berlinen eta Txileren artean bizi da. Gure hirietako paretak konpontzen ditu, arrailduretan Lego patchwork batzuk integratuz. Bere xede artistikoak mezu bihurri eta bakezalea dakar, helduen mundua zalantzan jarriz eta gure baitan dagoen haurrari keinu bat eginez.

PICHIAVO (SP)

8 avenue du docteur Maurice Delay / Maurice Delay etorbidea, 8

Se jouant des codes de l'art classique et du graffiti, le travail du duo d'artistes PichiAvo crée un langage urbain au croisement des mouvements artistiques dont le style a convaincu tant les critiques que le grand public. Leurs productions frappent toujours par leur aspect monumental où la modernité et la tradition ne font qu'un. PichiAvo artista bikotearen lanak arte klasikoaren eta grafitiaren kodeak aise gainditzen ditu. Mugimendu artistikoen bidegurutzean, hiri-hizkuntza bat sortzen du. Hala, kritikariak eta jendea xarmatu ditu. Bikotearen obrak beti dira harrigarriak, bereziki oso handiak direlako. PichiAvoren lanetan modernitateak eta tradizioak bat egiten dute.

SOPHIE MESS (UK)

5 rue Daniel Argote / Daniel Argote karrika, 5

Après un passage dans l'industrie murale pour des grandes marques, Sophie Mess débute une carrière d'artiste qui lui permet de peindre ce qu'elle veut. L'univers qu'elle crée sur les murs s'inspire du monde botanique. En apportant une touche colorée dans la grisaille des villes, Sophie Mess invite le public à contempler l'harmonie et les détails fascinants du monde la nature. Marka handietarako murru-industriatik pasa ondoan, Sophie Messek artista ibilbide bati ekin dio, eta, orain, nahi duena margo dezake. Botanikan oinarritzen da paretetan margotzen duena. Hala, hirien histasunari ukitu koloretsua ematen dio Sophie Messek. Naturaren harmonia eta xehetasun liluragarriak ikusarazten dizkio jendeari.

ELISA CAPDEVILA (SP)

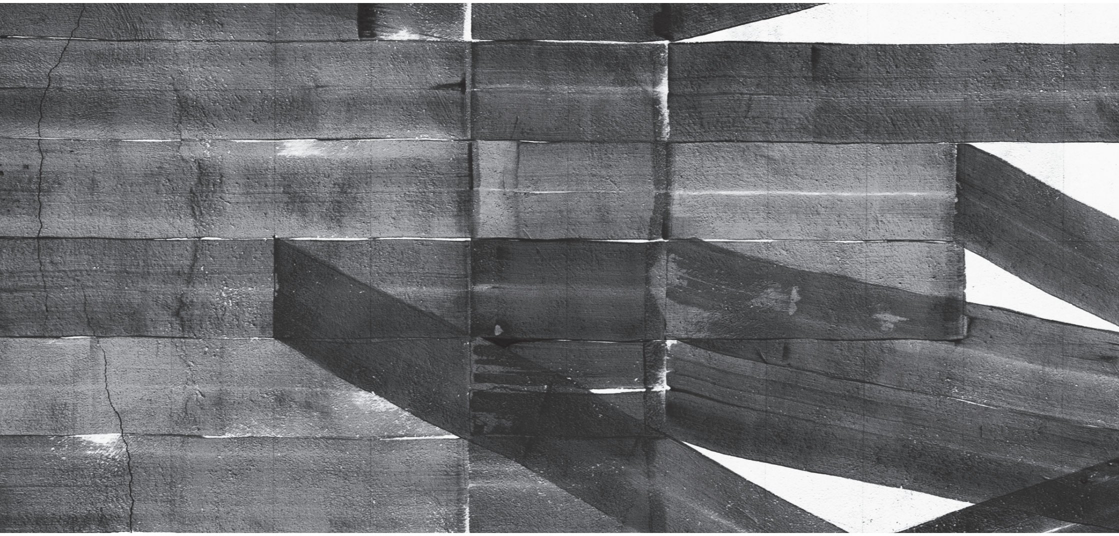
7 rue des Gouverneurs / Gouverneurs karrika, 7

Elisa Capdevila puise son inspiration dans des scènes du quotidien et met en lumière la poésie d'un instant simple : des vacances, un repas de famille, une balade dans les champs… Ses fresques, disséminées dans plusieurs pays d'Europe, sont une invitation au rêve et à la contemplation. Eguneroko gertaldietan inspiratzen da Elisa Capdevila. Memento sinpleen alderdi poetikoa nabarmentzen du: oporrak, familia apairuak, ibilaldi bat naturan… Europako hainbat herrialdetan sakabanatuak diren bere freskoek ametsari eta kontenplazioari bide ematen diete.

LX.ONE (FR)

Stade Didier Deschamps / Didier Deschamps estadioa

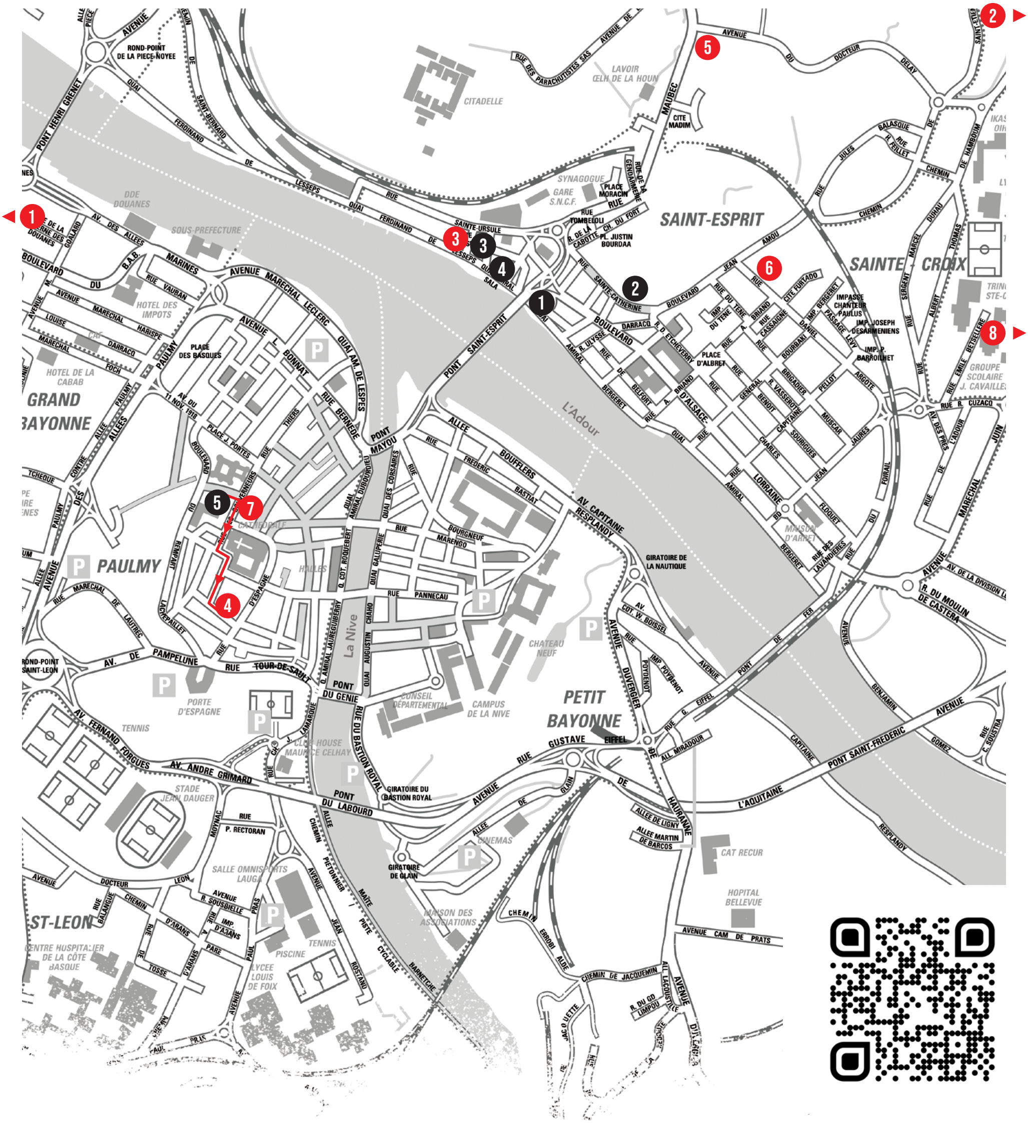
La fascination de LX One pour le motif géométrique se décline tant sur le métal, le béton que sur la toile. Maniant l'encre, l'acrylique ou encore l'aérosol, chaque nouveau support est pour lui une source d'inspiration. En intégrant l'outil numérique à son travail il fait émerger une 3e dimension d'une surface plane en créant un bas-relief ou par illusion d'optique. Pour cette édition, il réalise une œuvre en collaboration avec Damien Auriault. LX One liluraturik dauka patroi geometrikoak. Hala, margoi oihaletan, metalean eta betoian margotzen du, tinta, akrilikoa edo aerosola erabiliz. Euskarri berri bakoitza inspirazio-iturri bat da. Tresna digitala bere lanean integratuz, gainazal lau baten hirugarren dimentsioa agerrarazten du, behe-erliebea edo ilusio optikoa sortuz. Festibalaren edizio honetarako, obra bat eginen du Damien Auriault-ekin batera.



DAMIEN AURIAULT (FR)

Stade Didier Deschamps / Didier Deschamps estadioa

Navigant entre graffiti, art optique et design, Damien Auriault sait adapter son coup de pinceau à tous les murs qu'il rencontre. Ses œuvres produisent un impact visuel dont l'énergie chromatique attise l'imagination. Il collabore avec LX One pour créer une œuvre à 4 mains durant Points de Vue 2023. Grafitiaren, arte optikoaren eta diseinuaren bidegurutzean, Damien Autiaultek badaki pintzela pareta orotara egokitzen. Bere lanak ikusgarriak dira, eta bere obren indar kromatikoak irudimena pizten du. LX Onerekin elkarlanean ariko da, 2023ko Points de Vue festibalean obra bat sortzeko.



PLAN

1 VILLAGE
2 KAXU GALERIE
3 DIDAM
4 ATALANTE
5 MÉDIATHÈQUE

ŒUVRES 2023 / 2023KO OBRAK :

1 **MAYA HAYUK**
4 rue du Chanoine Daranatz

2 **JOAN-CARLES CODÈRC**
5 av. André Malraux

3 **NEXGRAFF**
Zizpa Gaztetxea

4 **JAN VORMANN**
Médiathèque centre ville > Place Boeswilwald

5 **PICHIAVO**
8 avenue du docteur Maurice Delay

6 **SOPHIE MESS**
5 rue Daniel Argote

7 **ELISA CAPDEVILA**
7 rue des Gouverneurs

8 **LX.ONE + DAMIEN AURIAULT**
Stade Didier Deschamps

MAPA

Organisé par / Antolatzaileak:

Pays Basque Euskal Herria
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION
—
HIRIGUNE ELKARGOA

Bayonne* BAIONA-PAYS BASQUE

KAXU GALERIE

En partenariat avec / Partaideak:

UHART-MIXE

Avec le soutien de / Laguntzaileak:

RENTFORCE UNE FORCE A LOUER

Habitat Sud Atlantic

LE COMPTOIR Seigneurie Gauthier

▶ POINTSDEVUE.EUS

Retrouvez-nous sur nos réseaux sociaux : @pdvstreetart

OCTOBRE 2022 • CONCEPTION GRAPHIQUE : biensurlecollectif.com